



## **CORSO DI INGLESE GIURIDICO AVANZATO**

### **Organizzato dall'AGAT**

Il corso di inglese giuridico avanzato, in naturale prosecuzione di quello base tenutosi nell'autunno 2012, si propone di approfondire la conoscenza dell'inglese giuridico attraverso lo studio delle strutture linguistiche e della terminologia tecnica utilizzata nei documenti legali (atti, contratti e corrispondenza legale).

Il programma si articolerà su 4 incontri della durata di 3 ore ciascuno. Il metodo di insegnamento, dal taglio nettamente pratico ed esclusivamente in lingua inglese, comporterà la risoluzione di casi concreti e la lettura di testi giuridici. A tal fine, durante le lezioni frontali saranno utilizzati materiali didattici, quali clausole contrattuali ed estratti di atti legali redatti in lingua inglese per fornire ai partecipanti materiali di uso quotidiano nella professione forense di oggi.

Il programma degli incontri è il seguente:

1. *"Introduction to Plain English Drafting" for lawyers: including legal correspondence and communication skills in legal English (letters, e-mails, opinions, faxes, etc.). – Drafting commercial agreements: basic principles and terminology.*
2. *Review of Boilerplate clauses generally: dispute resolution, governing law / jurisdiction clauses, confidentiality, force-majeure, waiver of rights, partial invalidity, etc.*
3. *Review of boilerplate clause developments over the past few years regarding sensitive areas such as Trade Sanctions, Bribery/Corruption, Environmental questions, Anti-Terrorism rules, Health & Safety and CSR (Corporate Social Responsibility) in general; how large multinational companies use their international standard contracts boilerplate to implement and impose laws applicable to them to limit legal risk and effect "contractual pushdown" of corporate governance and best practices.*

4. *Completion together of various exercises, including the legal/linguistic correction of a long-form confidentiality letter and the group re-drafting of various clauses in Plain Legal English.*

Il corso sarà tenuto da: Patrick J. O'Malley, Attorney-at-law (New York, Florida, Massachusetts), Solicitor (England & Wales) and adjunct law professor in matters of comparative business and corporate governance law (U. Bocconi, U. de Navarra, ESADE Barcelona, BPP London).

Inizio e frequenza del corso: il corso si terrà nelle seguenti date: venerdì 3 e 24 maggio e 14 e 28 giugno 2013 dalle ore 16.30 alle ore 19.30 presso la Facoltà di Giurisprudenza in un'aula da confermare.

Numero massimo di partecipanti: 30.

Iscrizioni e pagamento: la domanda di iscrizione deve essere inoltrata via e-mail al seguente indirizzo: [segreteria@agatavvocati.it](mailto:segreteria@agatavvocati.it) entro e non oltre il **20 aprile 2013** e, successivamente, confermata dalla segreteria dell'AGAT.

Solo a seguito della conferma dell'iscrizione al corso da parte dell'AGAT il pagamento della quota dovrà essere effettuato sul conto corrente n. IBAN IT 45 G033 5901 6001 0000 0008 809 e, comunque, entro e non oltre il **30 aprile 2013**. L'iscrizione al corso è comunque sospensivamente condizionata al pagamento della quota di iscrizione e, pertanto, dopo il pagamento si prega di trasmettere la relativa ricevuta al seguente indirizzo e-mail: [segreteria@agatavvocati.it](mailto:segreteria@agatavvocati.it).

Al raggiungimento del numero massimo di partecipanti, gli interessati saranno avvisati e inseriti in una lista di attesa e saranno ricontattati per completare l'iscrizione in caso di rinuncia da parte di qualche iscritto o in caso di mancato pagamento della quota di iscrizione entro il termine indicato al punto che precede.

**AGAT**

Associazione Giovani Avvocati Torino – corso Galileo Ferraris n. 43 – 10121 Torino

Presidente:  
avv. Matteo Rososmando  
corso Galileo Ferraris n. 43  
10121 Torino  
Tel. 011.554.54.11 Fax 011.518.45.87  
[matteo.rossomando@studiotosetto.it](mailto:matteo.rossomando@studiotosetto.it)

Aderente A.I.J.A.  
[www.agatavvocati.it](http://www.agatavvocati.it)

Segretario:  
avv. Elena Appendino  
Corso Vittorio Emanuele II n. 74  
10121 Torino  
Tel. 011.440.73.31 Fax 011.5164687  
[segreteria@agatavvocati.it](mailto:segreteria@agatavvocati.it)

Costo: per gli associati AGAT in regola con il pagamento della quota per l'anno 2013 (o per i nuovi iscritti AGAT) è richiesto un contributo per la partecipazione al corso pari a Euro 72,60 comprensivo di IVA mentre per i non associati il costo complessivo del corso è pari ad Euro 217,80 comprensivo di IVA.

Il corso è in fase di accreditamento presso l'Ordine degli Avvocati di Torino.

È richiesta un'ottima conoscenza parlata e scritta della lingua inglese.

**AGAT**

Associazione Giovani Avvocati Torino – corso Galileo Ferraris n. 43 – 10121 Torino

---

Presidente:  
avv. Matteo Rososmando  
corso Galileo Ferraris n. 43  
10121 Torino  
Tel. 011.554.54.11 Fax 011.518.45.87  
[matteo.rossomando@studiotosetto.it](mailto:matteo.rossomando@studiotosetto.it)

Aderente A.I.J.A.  
[www.agatavvocati.it](http://www.agatavvocati.it)

Segretario:  
avv. Elena Appendino  
Corso Vittorio Emanuele II n. 74  
10121 Torino  
Tel. 011.440.73.31 Fax 011.5164687  
[segreteria@agatavvocati.it](mailto:segreteria@agatavvocati.it)